

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Kettenreaktion  
**Autor:** Karpe, Gerd  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-601491>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wir haben es geschafft oder Einbruch als Statussymbol

Offener Brief an die Einbrecher, die uns kürzlich beehrt haben

Gentlemen, wir danken Ihnen für die unverhoffte, unerwartete Überraschung, die uns so mir nichts, dir nichts kurz vor Weih-

Von Vita Brunner

nachten aus dem Winterschlaf gerüttelt hat.

Im Prinzip haben wir nichts gegen Überraschungen, wirklich nicht, aber die, mit der wir da bedacht worden sind, hat uns buchstäblich die Sprache verschlagen, und das heisst etwas bei uns, die wir mit jedem Wasser und Wäscheren gewaschen sind.

Wer sagt, Zürich sei langweilig und monoton? – Keineswegs. Gegen Zürich ist Chicago samt Mafia und Cosa Nostra eine stumpfsinnige Gartenlaube, eine Albert-Anker-Landschaft sozusagen.

Jetzt aber im Ernst:

Entschuldigen Sie bitte, dass wir zu Hause kein Bargeld bereitgestellt hatten. Nur die paar lausigen, lumpigen Lire in dem schäbigen, abgewetzten Portemonnaie.

Wir haben uns wirklich geniert.

Was müssen Sie nur von uns gedacht haben!?

Peinlich.

Aber etwas beschäftigt uns trotzdem: Stellen Sie sich vor, wenn Sie nun doch Geld, gutes Schweizer Geld bei uns gefunden hätten? Wer wäre da wohl am meisten überrascht gewesen? Sie? – Vielleicht. Wir aber todsicher.

Doch gestatten Sie uns eine Frage:

Warum haben Sie sich nicht vorher eingehend über unsere Verhältnisse erkundigt, z.B. bei

der Einwohnerkontrolle, oder, noch besser, bei unseren Nachbarn? Die hätten alles über uns gewusst, und sie wären glücklich gewesen ... Sie verstehen, was wir meinen.

Informationen haben Ihnen gefehlt. Diese einzuholen sollte doch ein Muss sein bei Ihrer abwechslungsreichen Tätigkeit.

Ein Tip für Sie (Wir würden Ihnen gerne mehr davon geben, wenn uns die langwierigen Aufräumarbeiten nach Ihrer Visite nicht so strapazieren würden): Haben Sie mal an die unzähligen Prunkvillas am Zürichberg oder rund um den lieblichen Zürichsee gedacht?

Wir haben nämlich unseren Arbeitgebern, die an der Goldküste residieren, von Ihrem spontanen, kurzen Besuch erzählt.

Raten Sie mal, wie sie reagiert haben!

Mit einem Wort: *Sauer*. Sauer waren sie.

«Was? Eingebrochen? Bei Ihnen? Erzählen Sie bitte keine Märchen!»

Sie haben uns klipp und klar erklärt, dass wir uns das Ganze nur eingebildet hätten.

Sie waren – glauben Sie uns – ganz einfach neidisch, auf uns – muff.

«Bei Ihnen gibt's doch gar nichts zu holen, aber wir», schrien sie enttäuscht, beleidigt und schrill, «aber wir hätten zu Hause alles gehabt, was ein echtes Einbrecherherz begehrt, alles!»

Wir haben uns fast entschuldigen müssen wegen unserer Annassung.

Wer glaubten wir eigentlich zu



sein? Leute, bei denen man einbricht, raubt, stiehlt? Lachhaft. Akute Mythomanie haben sie uns vorgeworfen (was heisst das eigentlich?), und wir sollten ja nicht meinen, dass wir jetzt dazugehören.

Am Schluss müssen wir Ihnen, liebe Einbrecher, doch noch folgendes beichten:

Abgesehen davon, dass Sie jetzt alles oder fast alles über unsere unbezahlten Rechnungen wissen, die Sie so hübsch um Betten und Tische, zwischen Unterhosen und ungeflickte Socken drapiert haben, fast wie frischer

Schnee, hat Ihnen Ihr Besuch bei uns nichts gebracht.

Wir aber sind fast ein bisschen stolz, bis jetzt haben wir immer gedacht, dass nur die reichen besseren Leute mit solchen dramatischen, filmreifen Besuchen protzen können.

Das hat sich radikal geändert.

Jetzt können auch wir nämlich damit prahlen.

Bei uns wurde eingebrochen.

Dank Ihrer Aufmerksamkeit gehören wir sozusagen dazu.

Endlich.

*Wir haben es geschafft!*

## Kettenreaktion

Auf die Muschelkette folgte eine Korallenkette. Nach der Perlenkette kam das Brillantcollier. Nun ist sie scharf auf eine glänzend florierende Ladenkette.

Gerd Karpe

Pünktchen auf dem i



## Nummernkonto

Beängstigend häufen sich böse Fälle, bei denen Nummernkonti in der Schweiz eine Rolle spielen. Zum Nummernkonto hat der Kalauerspezialist R. Vidranyi mittlerweile einen munteren Ausdruck gebastelt: Mammonymität.

wf.

## Wirtin, nicht Wirt

Nach Mitteilungen der *Kölnischen Rundschau* hat nicht Herr Wirt, sondern Frau Wirtin das Gastgewerbe begründet. Und das vor etwa 5000 Jahren; zuvor war nur die Gastfreundschaft. Als Tauschgeschäfte immer mehr aufkamen, suchten immer mehr Händler Übernachtungsmöglichkeiten. Da taten sich «nur Witwen und alleinstehende Frauen etwas leichter, neigten zur Hilfsbereitschaft und waren neugierig auf das, was Fremdlinge zu erzählen hatten». Bald sprach es sich herum, wo eine Frau gutes Essen und eine Schlafstätte bereithielt, und so wurde deren Haus zur Herberge. Also von Anfang an: Bei einer Wirtin wundermild ...

Gino

«Angeklagter, wie kamen Sie dazu, ein Huhn zu stehlen?»

«Das kam so, Herr Richter: Ich konsultierte ein Kochbuch, und darin stand: «Man nehme ein Huhn!»

Anwalt: «Haben Sie den Bankraub begangen?» Klient: «Nein!»

Anwalt: «Womit wollen Sie mich dann bezahlen?»